



Tools for Chefs

Slicer Profi Line

210000, 210017, 210031, 210048, 210086, 970294



You should read this user manual carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului.

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Keep these instructions with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Хранить руководство вместе с устройством.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή.



For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Destinato solo all'uso domestico.
Doar pentru uz la interior.
Использовать только в помещениях.
Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.



For item 210017 only.
Nur für Artikel 210017.
Alleen voor artikel 210017.
Dla pozycji numer 210017 tylko.
Pour l'article 210017 seulement.
Solo per articolo 210017.
Numai pentru articolul 210017.
Только для элемента 210017.
Για το στοιχείο 210017 μόνο.


Technical specifications / Technische daten / Technische gegevens / Parametry techniczne / Données techniques / Dati tecnici / Specificații tehnice / Технические данные / Τεχνικές προδιαγραφές

Article number / Artikelnummer / Artikel number / Numer artykułu / Numéro d'article / Codice / Numarul articolului / Номер артикула / Αριθμός προϊόντος	210031	210048	210000	210017	210086	970294
AC power supply / Versorgungsspannung / Voedingsspanning / Zasilanie AC / Consommation / Alimentazione / AC de alimentare / Питание AC / Παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος AC				220-240V~ / 50 Hz 220-240В~ / 50 Гц		
Power / Leistung / Orgenomen vermogen / Moc wejściowa / Puissance / Potenza / Putere / Мощность / Ισχύς εισόδου	200W	280W	320W	420W	320W	280W
Blade diameter / Messerdurchmesser / Diameter mes / Średnica ostrza / Diamètre / Diametro lama / Diametrul lamei / Диаметр лезвия / Διάμετρος λεπίδας	195 mm / ΜΜ	220 mm / ΜΜ	250 mm / ΜΜ	300 mm / ΜΜ	250 mm / ΜΜ	220 mm / ΜΜ
Waterproof protection class / Wasserbeständigkeitssklasse / Beschermingsklasse waterdichtheid / Klasa wodoodporności / Résistance à l'eau / Classe di resistenza all'acqua / Clasa de protecție contra apei / Класс влагозащиты / Κλίση προστασίας νερού	IP33					
Protection class / Sichertheitsklasse / Beschermingsklasse / Stopień ochrony / Classe de protection / Classe di sicurezza / Clasă protecție / Степень защиты / Βαθμός προστασίας	Class I / Klasse I / Klasse I / Klasa I / Classe I / Classe I / Clasa I / Класс I / Κατηγορία I					
Noise level / Geräuschpegel / Geluidsproductie / Poziom hałasu / Niveau sonore / Livello di rumore / Nivel zgomot / Уровень шума / Επίπεδο θορύβου	< 70 dB (A) / dB (A)					



Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы Hendi. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.

Правила техники безопасности


- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Это оборудование предназначено только для коммерческого использования.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Оборудование и электрическую штепсельную вилку следует держать вдали от воды и прочих жидкостей. Если штепсельная вилка попадет в воду, ее следует тут же вытаскивать из розетки электропитания и обратиться в службу сертифицированного сервиса для проверки устройства. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой угрозу здоровью и жизни обслуживающего персонала.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- Нельзя касаться мокрыми, или влажными руками штепсельной вилки.
-  **Опасность поражения током!** Не следует самостоятельно чинить электроаппаратуру. Любые поломки и неисправности должны устраняться квалифицированным персоналом.
- **Никогда не следует пользоваться поврежденной электроаппаратурой.** Поврежденное устройство нужно отсоединить от электросети и обратиться к продавцу.
- **Предупреждение:** не следует погружать электрических деталей в воду, или иные жидкости. Не омыwać в струе воды.
- Регулярно проверять вилку и провод электропитания на предмет повреждений. Поврежденные вилку или провод передать для ремонта в сервисную точку, или обратиться к квалифицированному электрику во имя предотвращения опасности травм.
- Удостовериться, что провод электропитания не касается острых и горячих предметов; держать электропровод вдали от открытого огня. Для того, чтобы вынуть вилку из розетки всегда нужно тянуть за вилку, а не за электропровод.
- Защитить провод электропитания (удлинитель) от случайного выпадения из розетки. Электропровод прокладывать так, чтобы случайно не зацепиться за него.
- Непрестанно наблюдать за работающей электроаппаратурой.
- **Предупреждение!** Если вилка находится в розетке – это означает, что электроаппаратура считается подключенной к электропитанию.
- Перед тем, как вынуть вилку из розетки, электроаппаратуру следует выключить!
- Никогда нельзя переносить, передвигать электроаппаратуру держа за электропровод.
- Не использовать никаких деталей, аксессуаров, которые не поставляются вместе с этой электроаппаратурой.



- Электроаппаратуру следует подключать исключительно к розетке, в которой имеется напряжение и частоту, указанную на щитке электроаппаратуры.
- Вилку следует вставлять в розетку, расположенную в удобном и легкодоступном месте, так чтобы в случае аварии можно бы ее немедленно вынуть. Для полного обеспечения электроаппаратуры ее следует отсоединить от электропитания; для этого следует вынуть вилку, находящуюся на конце провода электропитания, из розетки.
- Перед тем, как вынуть вилку всегда следует помнить о том, чтобы сначала выключить электроаппаратуру!
- Не следует использовать детали, аксессуары, не рекомендуемые производителем данной электроаппаратуры, т.к. использование таких деталей, аксессуаров может создать для пользователя угрозу его здоровью и жизни, а также может привести к поломке электроаппаратуры. Следует всего использовать оригинальные детали, аксессуары.
- Без надлежащего контроля или предварительного обучения эксплуатации оборудования проводимого лицом, отвечающим за безопасную эксплуатацию, оборудованием не могут пользоваться ни дети, ни лица с ограниченными физическими, или психическими возможностями, ни лица, которые не обладают необходимым опытом работы и знаниями в данной области.
- Ни в коем случае нельзя допускать к использованию электроаппаратуры детей.
- Электроаппаратуру следует хранить в месте недоступном для детей.
- Нельзя разрешать детям использовать электроаппаратуру в качестве игрушки.
- Всегда электроаппаратуру следует отсоединить от электропитания, если оставляем ее без надзора, перед монтажом, демонтажем и чисткой.
- Нельзя оставлять работающую электроаппаратуру без надзора.

Особые меры предосторожности

- Данное устройство представляет собой коммерческий аппарат для обработки пищи и предназначено только для нарезки пищевых продуктов, в том числе мяса, сыра, колбас, хлеба и т. д. Перед нарезанием необходимо разморозить и распаковать продукты и очистить их от костей. Любое другое использование может повлечь за собой повреждение устройства или травму.
- Данное устройство не следует использовать для нарезания замороженных продуктов, мяса с костями, рыбы, любых непищевых продуктов и т. д.
- Устройство следует использовать только в соответствии с настоящим руководством.
- Эксплуатацию устройства должен осуществлять обученный персонал на кухнях ресторанов, столовых, баров и т. д.
- Запрещается ставить устройство на нагревающиеся поверхности. (газовые, электрические, угольные плиты и т. д.) Устройство не следует держать вблизи горячих поверхностей и открытого огня. Устройство следует использовать на ровной, устойчивой, термостойкой и сухой поверхности.
- Данное устройство не предназначено для эксплуатации с использованием внешнего таймера или отдельного пульта дистанционного управления.

-  На устройстве имеется клемма системы уравнивания потенциалов для соединения с другим оборудованием.
- Не следует обходить никакие предохранительные системы устройства.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Запрещается закрывать любые вентиляционные отверстия на устройстве.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ВСЕГДА** выключайте устройство и отключайте его от электросети перед очисткой, техобслуживанием или помещением на хранение.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ВСЕГДА** держите руки, длинные волосы и предметы одежды на безопасном расстоянии от движущихся частей.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При работе с режущим лезвием необходимо соблюдать особую осторожность. При необходимости следует использовать защитные перчатки (не входят в комплект).
- Во время использования вокруг устройства должно быть не менее 15 см свободного пространства для нормальной вентиляции.
- **Осторожно!** При необходимости следует надежно закрепить кабель питания для предотвращения случайного дергания или соприкосновения с горячей поверхностью.
- Запрещается мыть устройство водой или водяной струей. При мойке водой возможна протечка и повышается вероятность поражения током. Никакие детали устройства нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Запрещается проводить чистку устройства или помещать его на хранение до того, как оно полностью остынет.
- Запрещается перемещать устройство во время эксплуатации. При необходимости перемещения устройства следует отключить его от электросети и держать его за дно.
- При перемещении или транспортировке устройства следует соблюдать особую осторожность в связи с его большим весом. Для перемещения следует задействовать не менее 2 человек или использовать тележку. Устройство следует перемещать медленно и аккуратно и не наклонять под углом более 45°.

Назначение устройства

- Устройство предназначено для профессионального использования.
- Настоящее устройство предназначено только для нарезания пищевых продуктов, в том числе мяса, сыра, хлеба и т. д. Использование устройства для любых других целей может привести к повреждению или травме тела.
- Использование устройства для любых других целей будет рассматриваться, как использование не по назначению. Пользователь будет нести исключительную ответственность за неправильное использование устройства.

Монтаж заземления

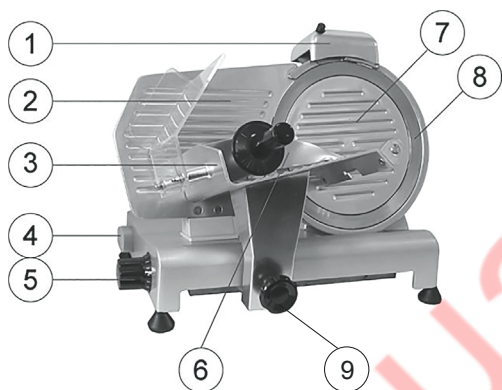
Печь представляет собой устройство I класса защиты и должно быть заземлено. Заземление снижает риск поражения электрическим током за счет отводящего провода. Устройство оснаще-

но заземляющим проводом с вилкой с заземляющим контактом. Не вставляйте вилку в контакт, если устройство не установлено надлежащим образом и не заземлено.



Основные детали устройства

- 1 Затачивающее устройство
- 2 Боковой край каретки
- 3 Каретка
- 4 Включатель
[Белый (I): ВКЛ; Черный (O): ВЫКЛ]
- 5 Ручка толщины резки
- 6 Прижимное устройство продукта
- 7 Крышка оси
- 8 Лезвие
- 9 Замок каретка
- 10 Кожух болт
(не отображается)

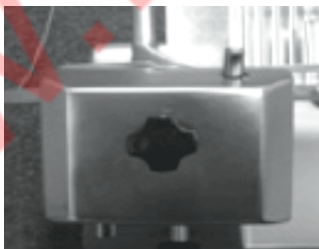


Перед первым использованием

- Убедитесь, что нет никаких недостающих частей. В противном случае обратитесь к поставщику.
- Устраните упаковочный материал.
- Необходимо проверить устройство на полную комплектацию и наличие повреждений при транспортировании. В случае обнаружения неполной комплектации или повреждений следует незамедлительно связаться с поставщиком. Такое устройство ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать. (См. ==> Гарантия).
- Очистите лезвие. Внимание: оно очень острое! (При необходимости следует использовать перчатки, не входящие в комплект)
- Оставьте свободное пространство мин.10см вокруг устройства, чтобы обеспечить необходимую вентиляцию.
- Установить устройство таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к вилке.
- Если затачивающее устройство не установлено, действуйте согласно представленными ниже указаниям:



1. Вид сверху



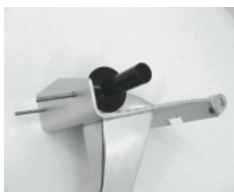
2. Установите затачивающее устройство таким образом, чтобы лезвие не передвигалось между точильными камнями.



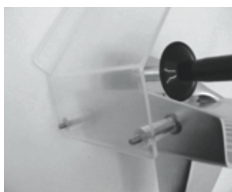
3. Затяните ручку, чтобы затачивающее устройство было неподвижным. Перед использованием устройства убедитесь, что затачивающее устройство надежно закреплено.

ВНИМАНИЕ! Затачивающее устройство оснащено аварийным выключателем. В случае, если он не установлен, нельзя будет пользоваться устройством.

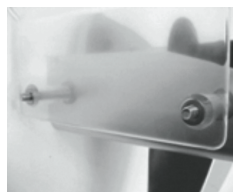
- Укрепите экран, защищающий руки.



1. Установите два винта в каретке.



2. Установите защитный экран.



3. Установите две шайбы на винты.



4. Закрутите две глухие гайки.

ВНИМАНИЕ! Рекомендуется не пользоваться устройством, если защитный экран для рук не был установлен так, как показано выше! Экран должен защищать пользователя от травм. Если экраны не установлены, существует риск получения травмы.

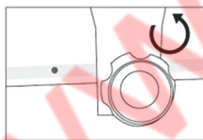
Использование устройства

- Установите устройство таким образом, чтобы включатель был направлен в сторону потребителя.
- Если затачивающее устройство не установлено, действуйте в соответствии с указанными ниже рекомендациями:
 - Установите затачивающее устройство на держателе так, чтобы лезвие не выступало за пределы точильных камней.
 - Затяните запорный винт на затачивающем устройстве.
 - Внимание! Если оно оснащено аварийным выключателем, он автоматически выключит устройство, когда будет устранено затачивающее устройство.
- Вложите вилку в сетевую розетку.
- Поверните ручку со шкалой и установите необходимую толщину резки.
- Включите устройство, нажав БЕЛУЮ (I) кнопку выключателя.
- Положите продукт на каретке и установите прижимное устройство так, чтобы продукт стабильно удерживать на месте. Убедитесь, что продукт прилегает к боковой кромке каретки.
- После завершения нарезания выключите устройство, нажав ЧЕРНУЮ (0) кнопку выключателя.
- Установите ручку опять в положение "0".

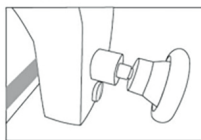
RU

Блокирование слайсера

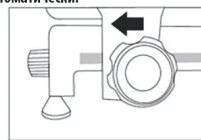
- 1 Поверните ручку против часовой стрелки.



- 2 Поворачивайте ручку пока она не будет полностью свободной.

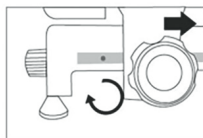


- 3 Установите каретку в необходимое положение. Слайсер блокируется автоматически.



Разблокирование слайсера

- 1 Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы разблокировать слайсер. Ручка должна быть повернута до конца, чтобы каретка оставалась в стабильном положении.



Лезвие

Если лезвие затупилось, его следует заточить. Лезвие очень прочное. Если оно эксплуатируется правильно и надлежащим образом, его достаточно затачивать один раз в год.

- Выньте вилку из сетевой розетки
- Установите ручку толщины резки в положение "0".
- Очистите лезвие.
- Открутите ручку, блокирующую затачивающее устройство.
- Поднимите затачивающее устройство на блокирующем элементе и поверните его на 180°.
- Точильный камень должен находиться с двух сторон лезвия.
- Опустите затачивающее устройство пока оно не заблокируется в запирающем элементе.
- Защитите затачивающее устройство в необходимом положении, крутя блокирующую ручку.
- Включите устройство. Лезвие начнет вращаться.
- Пользуйтесь кнопкой, чтобы прижать точильный камень к лезвию и придержите его в таком положении в течение 2 минут. Точильный камень должен вращаться вместе с лезвием.

- Пользуйтесь кнопкой, чтобы можно легко прижать вертикальный точильный камень к лезвию с целью устранения заусенец. Точильный камень должен вращаться вместе с лезвием.
- Выключите устройство и вытяните вилку из сетевой розетки.
- Открутите ручку, блокирующую затачивающее устройство и очистите точильные камни с помощью алкоголя.
- Поместите затачивающее устройство в исходное положение и затяните блокирующую ручку, чтобы устройство осталось неподвижным на своем месте. Лезвие не может выступать между точильными камнями.
- Погрузить в теплый слабый мыльный раствор на несколько минут. Сполоснуть и тщательно высушить.
- Вставить штекер в электрическую розетку. Обращаться с особой осторожностью.
- Устройство готово к работе.

RU

Чистка и обслуживание

- Внимание: Перед очисткой и помещением на хранение устройству следует отключить от электрической розетки, дать ему полностью остыть и установить ручку регулировки толщины нарезания в положение 0.
- После каждого использования необходимо проводить чистку устройства.
- ВНИМАНИЕ: Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость!
- Поверхности чистить влажной тряпкой (с водой и мягким чистящим средством).
- Не пользуйтесь агрессивными или абразивными химическими средствами. Не пользуйтесь острым инструментом. Не используйте бензин или растворители. Устройство чистить влажной тряпкой с добавлением жидкости для мытья посуды (если будет такая необходимость).

- Погрузить в теплый слабый мыльный раствор на несколько минут. Сполоснуть и тщательно высушить.
- Обращаться с особой осторожностью.
- Если каретка, которая поддерживает продукт, не работает плавно, поставьте устройство на бок. Осторожно очистите стержень, по которому передвигается каретка и смажьте его вазелином.

Хранение

- Перед помещением на хранение устройство следует отключить от электрической розетки и дать ему полностью остыть .
- Устройство следует хранить в чистом, сухом и прохладном месте.



Диагностика и устранение неисправностей

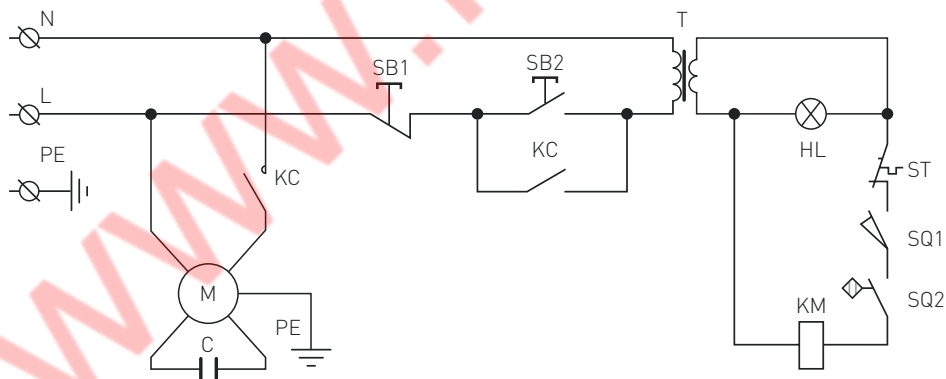
Если устройство не работает надлежащим образом, используйте следующую таблицу для поиска решения. Если вы не можете решить проблему, свяжитесь с поставщиком / сервисным специалистом.

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство нарезает продукты неравномерно	Тупое лезвие	Лезвие следует заточить
	Грязное устройство	Очистить устройство
Устройство не режет	Перегрелся двигатель	Оставить машину для охлаждения на длительное время. Защитный термостат от двигателя автоматически сбрасывается.
Каретка не передвигается	Загрязнился стержень, по которому передвигается каретка	Очистить стержень и смазать его вазелином
	К лезвию прилипли остатки продуктов	Выключите устройство и отключите его от электросети. Подождите, пока устройство полностью не остановится. Удалите налипшие продукты. Протрите лезвие влажной тканью.
Лезвие перестает вращаться во время резки продукта	Изношенный или грязный приводной ремень	Обратитесь к поставщику

Схема цепи для 210000, 210017, 210031, 210048, 210086, 970294

RU

Ввод напряжения переменного тока: 220-240 В 50 Гц пер. тока

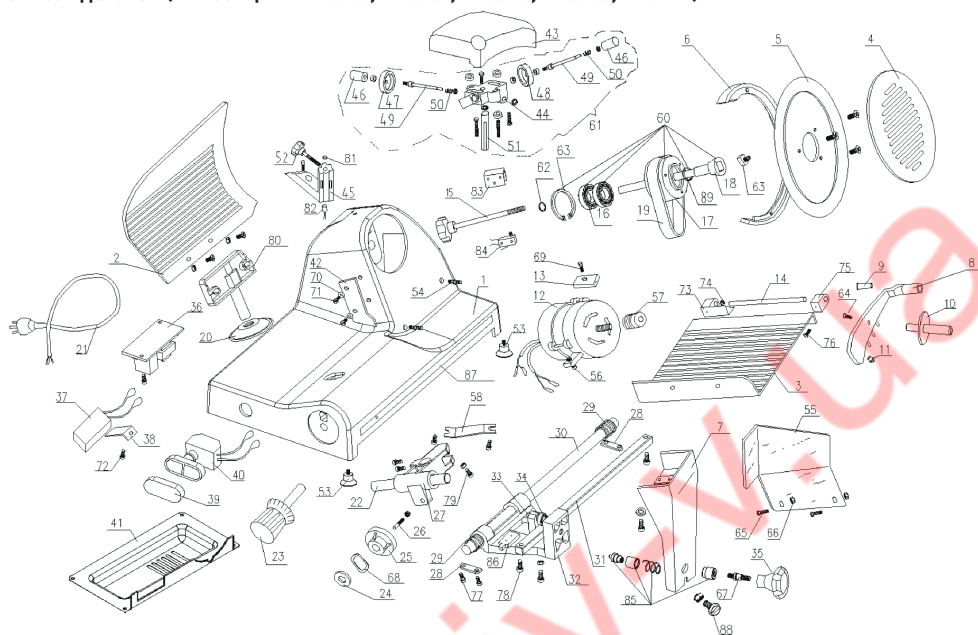


М : Двигатель
Т : Трансформатор
С : Конденсатор
PE : Защитное заземление
L : Фаза
N : Нейтральный

SB1, SB2 : Выключатель
KC : Реле
HL : Индикаторная лампа
ST : Термический выключатель
SQ1, SQ2 : Микровыключатель



Список деталей (№ позиции : 210000, 210031, 210048, 210086, 970294)



RU

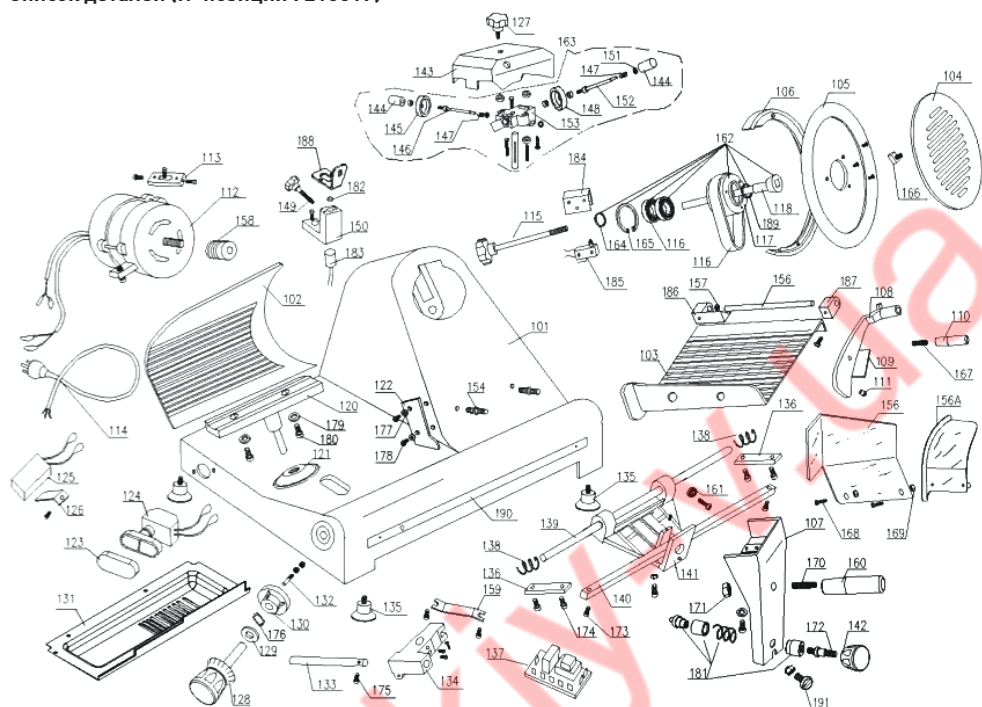
№ детали	Название детали	Количество	№ детали	Название детали	Количество
1	Ограждение	1	16	Шариковый подшипник 6202	2
2	Активная планка	1	17	Колесо для ремня лезвия Ø66	1
3	Поднос для продуктов	1	18	Штифт колеса для ремня	1
4	Диск защиты лезвия	1	19	Ремень SV.330	2
5	Лезвие	1	20	Скользящий контейнер для обрезков	1
6	Кольцо защиты лезвия	1	21	Линия питания	1
7	Скоба для поддона	1	22	Ось скольжения	1
8	Фиксированный рычаг для продуктов	1	23	Ручка с циферблатом	1
9	Втулка фиксированного рычага	1	24	Упругая прокладка	1
10	Ручка фиксированного рычага	1	25	Эксцентрик	1
11	Пластиковая гранула	1	26	Нивелир эксцентрика	1
12	Двигатель	1	27	Слайдер	1
13	Мотор для нарезки брикетов	1	28	Скользящая ось для нарезания брикетов	2
14	Штифт фиксированного рычага Ø12x185	1	29	Пружина оси скольжения тянущей скобы	2
15	Болты защиты лезвия	1	30	Ось тянущей скобы	1



№ детали	Название детали	Количество	№ детали	Название детали	Количество
31	Квадратная ось	1	61	Настройка точила	1
32	Тянущая скоба	1	62	Упругая прокладка Ø15 для подшипника	1
33	M8x35 Винт с шестигранной головкой	1	63	Упругая прокладка Ø15 для подшипника	1
34	Шариковый подшипник 607	1	64	Гайка для винта с квадратной головкой диска защиты лезвия	1
35	Ручка крышки тянущей скобы	1	65	Болт ручки фиксированного рычага	1
36	Реле	1	66	Болт заслонки для защиты пальцев	2
37	Конденсатор	1	67	Гайка заслонки для защиты пальцев	2
38	Держатель конденсатора	1	68	Болт ручки скобы	1
39	Кнопка измельчения	1	69	Нижняя упругая накладка	1
40	Кнопочный выключатель	1	70	Болт мотора	1
41	Материнская плата	1	71	Шайба скребка для мяса	2
42	Скребок для мяса	1	72	Болт скребка для мяса	2
43	Валик для заточки	1	73	Фиксирующий болт конденсатора	1
44	Основание блока заточки	1	74	Крышка поддона А	1
45	Основание блока заточки в сборе	1	75	Прокладка доски для мяса	1
46	Кнопка заточки	2	76	Крышка поддона В	1
47	Колесо измельчения Ø45	1	77	Болты с утопленной головкой М6x12	2
48	Колесо крупного измельчения Ø45	1	78	Болт скользящей оси для нарезания брикетов	4
49	Штифт точила	2	79	Фиксирующий винт оси квадрата	2
50	Пружина	2	80	Болт регулировки слайдера	1
51	Штифт скобы точила	1	81	Магнит	1
52	Ручка крепления точила	1	82	Магнитный выключатель	1
53	Активная планка пробойника	1	83	Алюминиевый блок	1
54	Резиновая ножка	4	84	Микровыключатель	1
55	Защитное кольцо штифта лезвия	2	85	Замок из нержавеющей стали	1
56	Доска блокировки мяса	1	86	Блок ограничителя	1
57	Скоба скользящей оси	2	87	Планка из нержавеющей стали	1
58	Небольшое колесо ремня мотора	1	88	Установочный винт скобы поддона	1
59	Привод скольжения	1	89	Масляное уплотнение	1
60	Установка колеса ремня	1			



Список деталей (№ позиции : 210017)



№ детали	Название детали	Количество	№ детали	Название детали	Количество
101	Ограждение	1	117	Колесо ремня	1
102	Активная планка	1	118	Штифт колеса для ремня	1
103	Поднос для продуктов	1	119	Ремень SV.400	2
104	Диск защиты лезвия	1	120	Опорное основание	1
105	лезвие	1	121	Кабельная муфта	1
106	Кольцо защиты лезвия	1	122	Скребок для мяса	1
107	Скоба для поддона	1	123	Кнопка измельчения	1
108	Фиксированный рычаг продуктов	1	124	Кнопочный выключатель	1
109	Втулка фиксированного рычага	1	125	Конденсатор	1
110	Ручка	1	126	Держатель конденсатора	1
111	Пластиковая гранула	1	127	Винт ориентации штока	1
112	Двигатель	1	128	Ручка с циферблатом	1
113	Мотор для нарезки брикетов	1	129	Упругая прокладка	1
114	Линия питания	1	130	Эксцентрик 300	1
115	Болты защиты лезвия	1	131	Материнская плата	1
116	Шариковый подшипник 6204	2	132	Штифт нивелира эксцентрика	1



№ детали	Название детали	Количество	№ детали	Название детали	Количество
133	Скользкая ось	1	163	Настройка точила	1
134	Слайдер	1	164	Ø 20 Упругая прокладка для подшипника	1
135	Резиновая ножка	4	165	Упругая прокладка Ø 47 для отверстия	1
136	Ось скольжения для нарезания брикетов	2	166	Гайка для винта с квадратной головкой диска защиты лезвия	1
137	Реле	1	167	Болт ручки фиксированного рычага	1
138	Пружина оси скольжения	2	168	Болт заслонки для защиты пальцев	2
139	Ось скольжения тянущей скобы	1	169	Гайка заслонки для защиты пальцев	2
140	Квадратная ось	1	170	Болт ручки скобы	1
141	Тянущая скоба	1	171	Гайка ручки скобы	1
142	Кнопка тянущей скобы	1	172	Болт dna скобы	1
143	Валик для заточки	1	173	Фиксирующий винт оси квадрата	2
144	Кнопка	2	174	Болт скользкой оси для нарезания брикетов	4
145	Колесо измельчения Ø45	1	175	Болт скользкой оси	1
146	Штифт колеса для удаления обрезков	2	176	Нижняя упругая накладка Ø 12	1
147	Пружина колеса для удаления обрезков	2	177	Шайба скребка для мяса	2
148	Колесо крупного измельчения Ø45	2	178	Болт скребка для мяса	1
149	Ручка крепления точила	1	179	Тонкая прокладка подшипника центра вращения	2
150	Опорное основание наружного кольца	1	180	Болт подшипника центра вращения	2
151	Колесо Ø 4,751	1	181	Замок из нержавеющей стали	1
152	Штифт точильного камня	1	182	Магнит	1
153	Основание блока заточки	1	183	Магнитный выключатель	1
154	Защитное кольцо штифта лезвия	2	184	Блок ограничителя	1
155	Штифт поддона для продуктов	1	185	Микровыключатель	1
156/156A	Доска блокировки мяса	1	186	Крышка поддона А	1
157	Скоба оси скольжения	1	187	Крышка поддона В	1
158	Небольшое колесо ремня мотора	1	188	Тонкая прокладка подшипника центра вращения	1
159	Колесо передачи скольжения	1	189	Масляное уплотнение	1
160	Ручка тянущей скобы	1	190	Планка из нержавеющей стали	1
161	Ось скольжения 608	1	191	Установочный винт скобы поддона	1
162	Установка колеса ремня	1			



Гарантия

Любая неподелка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законо-

дательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на внос изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приема техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных

ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким образом, который не вреден для здоровья и окружающей среды. Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.



HENDI

Tools for Chefs

Hendi B.V.

Steenoven 21
3911 TX Rhenen, The Netherlands
Tel: +31 (0)317 681 040
Email: info@hendi.eu

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5
62-023 Gądk, Poland
Tel: +48 61 6587000
Email: info@hendi.pl

Hendi Food Service Equipment GmbH

Gewerbegebiet Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 (0) 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

Hendi UK Ltd.

Central Barn, Hornby Road
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom
Tel: +44 (0)333 0143200
Email: sales@hendi.co.uk

Hendi Food Service Equipment Romania Srl

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14
Braşov, 500164, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

PKS Hendi South East Europe SA

5 Metsovou Str.
18346 Moschato, Athens, Greece
Tel: +30 210 4839700
Email: office.greece@hendi.eu

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu
www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment
www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.
www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
- Variations et fautes d'impression réservés.

- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.
- Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.